



Erklärungen zum Datenschutz und zu Verpflichtungen bei Antragstellung in hochschulinternen Förderverfahren der Deutschen Sporthochschule Köln

Ich/ Wir, _____, bin/sind damit einverstanden,
dass...

- die zur Bearbeitung meines/ unseres Antrags erforderlichen Daten von der DSHS Köln elektronisch gespeichert und verarbeitet sowie im Rahmen des Begutachtungs- und Entscheidungsverfahrens der hochschulinternen Forschungsförderung an Gutachter/innen und Gremien der DSHS Köln weitergeleitet werden.
- im Falle einer Bewilligung personenbezogene Daten (Name, Institution, ggf. Studienfach) sowie inhaltserschließende Angaben zum Projekt (Projekttitle, Zusammenfassung, Schlagwörter, ggf. Auslandsbezug) auf den Internetseiten der DSHS Köln (www.dshs-koeln.de), im Forschungsinformationssystem (FIS) der DSHS Köln sowie im Forschungsbericht der DSHS Köln, welcher auf den Internetseiten der DSHS Köln elektronisch zur Verfügung gestellt wird, veröffentlicht werden. Mir ist bekannt, dass ich der Veröffentlichung in elektronischer Form nach Erhalt des Bewilligungsschreibens jederzeit bei der Abteilung Forschung und wissenschaftlicher Nachwuchs (www.dshs-koeln.de/forschung-und-wissenschaftlicher-nachwuchs) widersprechen kann.

Ich/Wir akzeptiere/n die obenstehenden Erklärungen.

Weiterhin verpflichten ich mich/ wir uns bei Einreichung eines Antrags für hochschulinterne Förderverfahren der Deutschen Sporthochschule Köln...

- die Regeln guter wissenschaftlicher Praxis einzuhalten.
- die bewilligten Mittel ausschließlich im Interesse einer zielstrebigem Verwirklichung des geförderten Vorhabens einzusetzen und bei der Verwendung und Abrechnung dieser Mittel die haushaltsrechtlichen Regelungen der DSHS Köln zu beachten.
- der DSHS Köln in dem im Bewilligungsschreiben angegebenem Zeitraum einen Zwischen- oder Abschlussbericht zur Förderung vorzulegen.
- bei der Planung und Durchführung von Versuchen am Menschen, an identifizierbarem menschlichen Material und an identifizierbaren Daten, die vom Weltärztebund (WMA - World Medical Association) im Juni 1964 verabschiedete Deklaration von Helsinki (Originaltitel: DECLARATION OF HELSINKI - Ethical Principles for Medical Research Involving Human Subjects) in der jeweils gültigen Fassung und zudem die Bestimmungen des Embryonenschutzgesetzes und des Stammzellgesetzes (StZG), des Arzneimittelgesetzes (§§ 40 - 42 A MG) und des Medizinproduktegesetzes (§§ 17 - 19 M PG) in den jeweils geltenden Fassungen zu beachten.
- bei Tierversuchen die Vorschriften des Tierschutzgesetzes einzuhalten und im Falle der Genehmigungspflicht die Arbeiten erst dann zu beginnen, wenn eine entsprechende Genehmigung vorliegt.
- bei gentechnologischen Experimenten die Vorschriften des Gesetzes zur Regelung von



Fragen der Gentechnik vom 20. Juni 1990 (BG BL. 1990 I, S. 1080) zu beachten und die Arbeiten erst dann zu beginnen, wenn die nach diesem Gesetz und den dazu erlassenen Verordnungen erforderlichen Genehmigungen vorliegen.

Ich/Wir akzeptiere/n die obenstehenden Erklärungen.

Ort, Datum
sonen)

Unterschrift (aller antragstellenden Per-



Please note: the translated version of the form „Erklärungen zum Datenschutz und zu Verpflichtungen“ of the DSHS is for information purposes only. Legally binding is the german version only. The german version of the form has to be signed and handed in by each applicant.

Privacy conditions and Declarations

For applications to the research funding schemes of the German Sport University (DSHS)

I /We _____ agree that...

- all information concerning my/our application will be stored and processed electronically by the DSHS and will be passed to reviewers and boards of the DSHS a part of the reviewing and decision-making process.
- in case of approval, personal data (name, institute/departement, and, if applicable, subject of study) as well as information relating to the application's content (project title, abstract, key words, and, if applicable, international relations) will be published on the websites (www.dshs-koeln.de), in the research information system (FIS) and research report of the DSHS. The latter will also be published electronically on the DSHS' websites. I am aware that I can oppose the electronic publication after receipt of the award letter by contacting the Departement of Research and Young Scientists (www.dshs-koeln.de/forschung-und-wissenschaftlicher-nachwuchs).

I/We accept the foregoing conditions.

Furthermore, with handing in an application to one of the research funding schemes of the German Sport University Cologne I/we oblige myself/ourselves to...

- adhere to the rules of good scientific practice.
- use the grant exclusively and in a targeted manner to realise the funded project and, when spending and accounting any grant money, to conform to the relevant financial regulations of German Sport University Cologne.
- submit research progress or final reports to the German Sport University Cologne according to the dates specified in the award letter.
- plan and conduct any experiments involving humans, including identifiable samples taken from humans and identifiable data, in compliance with the most current versions of the German Embryo Protection Act (Embryonenschutzgesetz), Stem Cell Act (Stammzellgesetz), Pharmaceutical Drugs Act (Arzneimittelgesetz), Medical Devices Act (Medizinproduktegesetz), and Declaration of Helsinki.
- adhere to the regulations and provisions of the Animal Protection Act (Tierschutzgesetz) and the Experimental Animals Ordinance (Versuchstierverordnung) and will not begin with any experiments until approval has been given by authorities in charge.
- adhere to the provisions of the Genetic Engineering Act (Gentechnikgesetz) with regard to experiments involving genetically modified organisms (GMO) and will not begin with any experiments until any approvals necessary according to the law and its regulations has been given by authorities in charge.



I/We accept the foregoing conditions and declarations

Date, City

Signature (of all applicants)